

ÍNDICE

<i>Prólogo</i> , por ALEJANDRO M. GARRO	15
<i>Prefacio</i> , por JOHN A. DIXON, JR.	23
<i>Agradecimientos del autor</i>	25
<i>Agradecimientos de la traductora</i>	27
<i>Presentación</i> , por OLIVIER MORÉTEAU	29
1. El tema	29
2. El autor	35
3. El libro	37
4. La centralidad de la inteligencia humana.	41
5. Una herramienta para el futuro en un mundo marcado por el derecho comparado	44
<i>Introducción</i>	45
I. Alcance	51
1. Objeto	51
2. Magistrados y funcionarios judiciales	52
2.1. Jueces profesionales	52
2.2. Legisladores y administradores	52
2.3. Jueces, legisladores y administradores comparados.	53
2.4. Jueces legos.	56

3. Marco contextual	57
3.1. El proceso de “determinación de los hechos”	57
3.2. Actividades judiciales en asuntos contro- versiales y no controversiales.	60
II. La estructura del caso	63
1. Elementos del caso	63
2. El elemento empírico: los “hechos” del caso	65
3. El elemento lógico: la relación normativa entre los “hechos” antecedentes y las consecuencias jurídicas	68
4. El elemento axiológico: el valor de los hechos del caso, el comportamiento de las partes y el comportamiento del juez	70
III. El proceso judicial	77
1. Elementos lógicos <i>a priori</i>	77
2. El punto de partida para el proceso judicial: la mente lógico-normativa del juez se familiariza con los hechos del caso	80
3. El juez inicialmente observa las normas jurídicas que pueden aplicarse al caso	83
4. Una nueva y más detallada mirada a los hechos del caso	86
5. El juez regresa a las normas jurídicas	88
5.1. El juez regresa con una mayor comprensión de los “hechos”	88
5.2. El juez puede volver a las normas con un sentido de ambigüedad o duda	89
6. El juez vuelve a los hechos del caso tras su bús- queda de nuevos significados normativos	99

7. El juez explora nuevamente las normas jurídicas en busca de fundamentos específicos para su decisión	101
7.1. La tarea del juez no es exclusivamente lógica	101
7.2. El requisito de que el significado de los hechos se corresponda con el significado de la norma jurídica aplicable	105
7.3. El significado de los hechos es objetivo	106
8. El significado de las normas jurídicas	114
8.1. Normas generales sancionadas por el legislador	114
8.2. Normas creadas por jueces (precedentes judiciales) en el <i>common law</i>	118
8.2.1. La naturaleza axiológica de las normas elaboradas por los jueces que se extraen de los precedentes	118
8.2.2. Los hechos del caso pendiente como base de la búsqueda de decisiones pasadas similares	118
8.2.3. La naturaleza de las normas jurídicas que se encuentran en las decisiones judiciales	119
8.2.4. El proceso de clasificación y generalización de hechos	123
8.2.5. Seleccionar y clasificar los hechos, y determinar su relevancia	125
8.2.6. La naturaleza axiológica del proceso y de la norma jurídica general resultante	135
8.3. Antecedentes judiciales en el <i>civil law</i>	137
8.3.1. Elegir entre varios posibles significados de la misma norma	140

8.3.2. Elegir entre los significados de varias normas aplicables	142
8.4. Diferencias y semejanzas de significado en las decisiones del <i>common law</i> y en las del <i>civil law</i>	144
8.5. Normas del <i>common law</i>	149
8.5.1. El significado de las normas consuetudinarias	149
8.5.2. Influencia indirecta de la costumbre en el proceso judicial.	159
9. Cierre del proceso dialéctico	166
IV. El cierre del proceso dialéctico: Interpretación final y selección de las normas jurídicas aplicables.	169
1. Claridad de los hechos y claridad de las normas	169
2. Significado sencillo de las palabras y significado sencillo de las normas	172
3. Significados de las palabras y significados de los enunciados	181
4. Problemas de sintaxis	184
5. Palabras y expresiones en su contexto normativo.	187
6. Palabras y enunciados en su contexto circunstancial: la situación	191
7. Interpretación por significado	193
8. Interpretación por referencia	195
9. Decisiones judiciales, interpretación por significado e interpretación por referencia	197
V. Elementos lógicos en el proceso judicial de interpretación y aplicación de normas jurídicas generales	201
1. Elementos lógicos preexistentes en la conciencia judicial.	201

2. Normas jurídicas y conceptos jurídicos generales	204
3. La construcción de conceptos básicos y principios generales	209
4. Incompatibilidades lógicas.	212
5. La eliminación de incompatibilidades lógicas entre normas jurídicas escritas	214
5.1. El caso de la derogación de una ley derogatoria	214
5.2. Incompatibilidad entre dos normas jurídicas pertenecientes a un mismo cuerpo normativo	218
5.2.1. Incompatibilidad total	218
5.2.2. Incompatibilidad total-parcial	219
5.2.3. Incompatibilidad parcial-parcial o superposición normativa	220
5.3. Incompatibilidad entre dos normas jurídicas pertenecientes a diferentes cuerpos normativos.	223
5.3.1. Incompatibilidad entre normas jurídicas que pertenecen a diferentes niveles normativos.	223
5.3.2. Incompatibilidad entre normas jurídicas de la misma jerarquía normativa sancionadas en diferentes épocas	226
6. El elemento lógico en la interpretación de los precedentes judiciales	231
7. La función y los límites de la lógica en el proceso de selección de una norma jurídica como fundamento normativo para la decisión de un caso	236
VI. <i>El elemento histórico en el proceso judicial de interpretación y aplicación del derecho</i>	241
1. Introducción	241

2. Interpretación judicial de una norma jurídica por referencia a la situación en el momento de su sanción	242
3. Elementos constitutivos de la situación histórica en torno a la sanción de una norma jurídica por parte del legislador	244
4. Identificación del legislador	245
5. La “voluntad” o “intención” del legislador	246
6. La naturaleza ficticia de la “voluntad” o la “intención” del legislador	261
7. La vaguedad deliberada del legislador	263
8. La norma jurídica como un momento del proceso histórico	266
9. Actualización de la norma jurídica.	271
10. El elemento histórico en la interpretación de los precedentes judiciales	277
VII. <i>Los elementos pragmáticos y teleológicos en la interpretación y la aplicación del derecho</i>	283
1. La norma jurídica escrita general como expresión de una elección de intereses	283
2. El significado de la norma jurídica como herramienta o medio	286
3. La pluralidad de propósitos y la pluralidad de intereses	292
4. Intereses individuales y sociales	296
5. Ponderar las consecuencias de la acción judicial.	298
6. Preferencias pragmáticas en la determinación de las normas jurídicas creadas por los jueces y en su aplicación	301

VIII. <i>La influencia de los elementos doctrinales en el proceso judicial de interpretación del derecho</i>	305
1. Introducción	305
2. La influencia de los factores culturales y profesionales en el mundo occidental	308
3. El derecho como creación de los juristas en el mundo occidental	309
4. La doctrina en forma de tratados.	312
5. Doctrina en forma de monografías.	314
6. Doctrina en forma de comentarios sobre la jurisprudencia	316
7. El juez como doctrinario	318
IX. <i>Factores axiológicos en el proceso de interpretación y de selección de los métodos jurídicos</i>	323
1. Introducción	323
2. La compleja estructura axiológica de la experiencia jurídica.	331
3. Valores “positivos” y “negativos”.	336
4. Descripción de los valores jurídicos	339
5. Orden, desorden y ritualismo	340
6. Seguridad e inseguridad	343
7. Poder, anarquía y opresión	346
8. Paz y discordia.	352
9. Cooperación, falta de cooperación y masificación	354
10. Solidaridad y aislamiento	359
11. Justicia e injusticia	362
11.1. La justicia como armonía o equilibrio	368
11.2. Los valores específicos involucrados en clases específicas de problemas jurídicos	372

11.3. El predominio relativo de los valores en particular.	375
11.4. La justicia como igualdad y proporcionalidad	376
11.5. Justicia conmutativa	378
11.6. Justicia distributiva	381
11.7. La interrelación entre justicia conmutativa y distributiva	383
11.8. La interrelación entre justicia particular en el sentido aristotélico y la justicia como armonía en el sentido platónico	386
11.9. La interrelación dinámica entre todos los valores jurídicos	386
12. Los pares axiológicos	390
13. Valores negativos por exceso	397
14. La función de la justicia particular y los efectos de la injusticia	400
14.1. La función dinámica de la justicia particular (justicia conmutativa y justicia distributiva)	400
14.2. La función integradora de la igualdad o la justicia conmutativa	401
14.3. La función innovadora de la proporcionalidad o de la justicia distributiva	404
14.4. Los efectos debilitantes de la injusticia ..	408
15. El juez y la dinámica de la estructura axiológica	409
X. Conclusión: La selección del derecho y la selección del método	413
<i>Anexo: Ejemplos de interpretaciones jurídicas</i>	<i>421</i>
<i>Bibliografía</i>	<i>653</i>